

वृषं निधनिघ्नते वथं mit : « statim profecto fidem habent lucido Indrae : telum infligit letiferum », sollte aber nicht vielleicht dieses der Sinn sein? : « qui ne tum quidem fidem habent l. l., *its* telum infl. l. »

c. इन्वति = व्याप्नोति, die Scholien. Rosen übersetzt : « is cogitationum devotionem accipit (in den *Adnotatt.* : « praebet »). »

Str. 8. Die Scholien : कृविष्कृतिं कृविःसंपादनयुक्तं यज्ञमानं । — प्राञ्च (« von Statten gehend ») प्रकर्षेण गच्छन्तं अविघ्नेन परिसमाप्तियुक्तं, die Scholien bei Stevenson. Rosen verweist auf II. VIII. §. 13 : प्राञ्चं यज्ञं चकृन् । — होत्रा übersetzt Rosen mit « hymnus ».

Str. 9. a. Die Scholien : सुधृष्टममन्याधिक्येन धार्द्ययुक्तं । शोभनं धृष्टो-
तोति सुधृष्ट. Gegen die Gesetze der spätern Sprache bleibt das ष des
Themas vor तम unverändert.

b. c. प्रथस् = प्रथा « gloria », Rosen. — Die Scholien : सद्ममखसं
प्राप्ततेजस्कं । सीदतीति सद्म । सद्मप्राप्तं मरुस्तेजो यस्य इति बडब्रीहौ
कृकारस्य व्यत्ययेन खकारः (?) । — दिवो न युलोकानिव, die Scholien
bei Stev., Rosen : « coelorum instar lucidum ».

HYMNE XIX.

(Str. 1. = *Sāmav.* I. 1. 2. 6.)

Str. 1. b. गोपीथाय = सोमपानाय, die Scholien.

Str. 2. c. Der Accusativ क्रतुम् ist von पर abhängig : « denn kein
Gott und kein Sterblicher ist dir, dem Grossen (s. zu III. 4. 3. a.),
an Macht überlegen. »

Str. 3. a. Die Scholien : मरुहो रजसो मरुत्वमुदकस्य वर्षणप्रकारं ।
Rosen : Ita scholiastes. Sed dubito, an मरुस् accusativus nominis
abstracti generis neutrius esse possit. Malim मरुहो रजसस् genitivos
credere, qui a verbo sentiendi विडुस् pendeant. Vid. h II. 2. 2. XI. 6.
XXIII. 24.